

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Набережночелнинский государственный педагогический университет"
(ФГБОУ ВО "НГПУ")

Теория и практика перевода
аннотация к рабочей программе дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Романо-германских языков и методик их преподавания**
Направление подготовки **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),
профили Иностранный язык и Второй иностранный язык**

Форма обучения **очная**
Программу составил(и): **канд. филол. наук, доцент, Цыганова Евгения Борисовна**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр р на курсе>)	9 (5.1)		Ито го	
Неделя	17 4/6			
Вид занятий	У П	Р П	У П	Р П
Лекции	16	16	16	16
Лабораторные	34	34	34	34
Итого ауд.	50	50	50	50
Контактная работа	50	50	50	50
Сам. работа	58	58	58	58
Итого	108	108	108	108

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Целью освоения дисциплины является формирование у обучающегося умений осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке и применять предметные знания в образовательном процессе для достижения образовательных результатов
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	научить обучающегося находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач при осуществлении перевода
1.4	научить обучающегося применять полученные знания по теории и практике перевода в предметной области "Иностранный язык"

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.04
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Интерактивные технологии обучения иностранному языку
2.1.2	Производственная педагогическая практика
2.1.3	Фразеология иностранного языка
2.1.4	Иноязычная письменная речь
2.1.5	Межкультурная коммуникация
2.1.6	Работа с иноязычным художественным текстом
2.1.7	Информационные системы и технологии в профессиональной деятельности
2.1.8	Учебная практика научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)
2.1.9	Деловой иностранный язык
2.1.10	История языка
2.1.11	Основы работы с иноязычным научно-публицистическим текстом
2.1.12	Практическая грамматика второго иностранного языка
2.1.13	Практическая грамматика первого иностранного языка
2.1.14	Практическая фонетика первого иностранного языка
2.1.15	Иностранный язык
2.1.16	Практическая фонетика второго иностранного языка
2.1.17	Учебная языковая практика по первому иностранному языку
2.1.18	Русский язык и культура речи
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Производственная преддипломная практика
2.2.2	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.3	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО КАЖДОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ ДОСТИЖЕНИЕ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
УК-4.3: Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач	
ПК-1.1: Демонстрирует знания содержания предметной области "Иностранный язык"	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
методы и приемы работы с печатными и электронными источниками информации на иностранном языке стандартные коммуникативные переводческие задачи содержание ФГОС по предмету «Иностранный язык» компоненты содержания для реализации предмета «Иностранный язык»	
3.2	Уметь:
осуществлять сбор информации на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников формулировать стандартные коммуникативные задачи переводческой деятельности находить оптимальное решение для коммуникативных задач профессиональной деятельности демонстрировать знания содержания предметной области "Иностранный язык"	
3.3	Владеть:
навыками анализа информации на иностранном языке для решения коммуникативных задач переводческой деятельности навыками использования информации для решения коммуникативных задач профессиональной деятельности содержанием ФГОС по предмету «Иностранный язык» содержанием программы по предмету "Иностранный язык"	